



ORDRE DU JOUR

SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL DE LA VILLE DE CHÂTEAUGUAY LE 18 NOVEMBRE 2024 À 19 H À LA SALLE DU CONSEIL SITUÉE AU 71, RUE PRINCIPALE

RETOUR SUR LES QUESTIONS D'INTÉRÊTS PUBLIC

1. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

- 1.1. Adoption de l'ordre du jour

2. APPROBATION DES PROCÈS-VERBAUX

- 2.1. Approbation du procès-verbal de la séance ordinaire du 21 octobre 2024 et de la séance extraordinaire du 11 novembre 2024
- 2.2. Dépôt du procès-verbal de la séance régulière du comité consultatif d'urbanisme du 17 septembre 2024
- 2.3. Dépôt du procès-verbal de la 69^e assemblée ordinaire de la Régie Beau-Château du 22 août 2024

3. AVIS DE MOTION

- 3.1. Règlement général sur la régie interne des séances du conseil et abrogeant le règlement G-001-16
- 3.2. Règlement général établissant la tarification pour l'utilisation des biens, des services et des activités de la Ville pour l'année 2025, sujet à changement à l'adoption
- 3.3. Règlement général décrétant l'imposition des taux de taxation et de tarification des services municipaux pour l'année 2025, sujet à changement à l'adoption
- 3.4. Modification du règlement général G-046-20 relatif au régime de retraite des policiers de la Ville de Châteauguay afin de refléter certains changements législatifs
- 3.5. Modification du règlement général G-054-21 relatif au régime de retraite des employés de la Ville de Châteauguay afin de refléter certains changements législatifs
- 3.6. Règlement d'emprunt d'un montant de 600 000 \$ visant des travaux de réfection de la rampe de bateau Higgins, sur l'ensemble du territoire, à la valeur, sur 20 ans

- 3.7. Règlement d'emprunt d'un montant de 15 757 700 \$ visant des travaux de séparation des réseaux combinés des rues Oxford, Jack Circle, Sullivan, Drolet et Adam, sur l'ensemble du territoire et dans un bassin de taxation, à la valeur, sur 20 ans (PTI 2024-2026, GEN26-017)
- 3.8. Modification du règlement E-2186-23 d'un montant de 1 500 000 \$ visant l'acquisition et l'implantation d'un système de gestion des ressources humaines et de paie, sur l'ensemble du territoire, à la valeur, sur 10 ans visant l'augmentation du montant à 1 850 000 \$ (PTI 2023-2025, F23-027)
- 3.9. Modification du règlement d'emprunt E-2190-23 d'un montant de 4 000 000 \$ visant des travaux de construction d'une passerelle multifonctionnelle menant au parc Chèvrefils sur l'ensemble du territoire, à la valeur, sur 20 ans visant l'augmentation du montant à 5 700 000 \$
- 3.10. Modification du règlement général G-013-17 relatif à l'utilisation de l'eau provenant de l'aqueduc public afin de modifier les normes applicables aux piscines et aux spas résidentiels
- 3.11. Modification du règlement de zonage visant les piscines résidentielles
- 3.12. Modification du règlement de zonage visant un régime pénal distinct pour l'abattage d'arbres effectué en contrevenant au règlement de zonage Z-3001 en concordance avec le PL57
- 3.13. Modification du règlement de plan d'urbanisme visant les îlots de chaleur afin d'assurer la conformité avec la *Loi instaurant un nouveau régime d'aménagement dans les zones inondables des lacs et des cours d'eau* (PL67)

4. ADOPTION DE RÈGLEMENTS

- 4.1. Dépôt de certificats quant à la procédure d'enregistrement pour les règlements d'emprunt E-2215-24, E-2216-24 et E-2217-24
- 4.2. Règlement sur la protection incendie et l'organisation de secours en cas de sinistre autre que l'incendie, final
- 4.3. Modification du règlement général G-029-18 concernant la propreté, la sécurité, la paix et l'ordre sur les voies publiques, les trottoirs, dans les parcs et lieux publics visant l'utilisation des compresseurs d'air au Centre nautique, final
- 4.4. Modification du règlement général G-060-21 constituant le Comité de toponymie de la Ville de Châteauguay visant à augmenter le nombre de membres composant le comité, final
- 4.5. Modification du règlement général G-061-22 décrétant les règles de contrôle et de suivi budgétaires visant des ajustements à apporter, final

- 4.6. Règlement décrétant une dépense d'un montant de 5 910 000 \$ pour les travaux de réhabilitation d'infrastructures diverses pour l'année 2025, financée par un emprunt de 4 495 000 \$ (sur l'ensemble du territoire, à la valeur, sur 20 ans), par l'excédent affecté – Paiement comptant d'immobilisations de la Ville pour un montant de 1 000 000 \$ et par la réserve financière pour les travaux d'entretien de la chaussée et de réfection de trottoirs et de bordures pour un montant de 415 000 \$, final (PQI 2025-2029, GEN25-001-002-003-004-006)
- 4.7. Règlement d'emprunt d'un montant de 1 708 000 \$ visant la réfection et la mise aux normes des bâtiments opérationnels pour l'année 2025, sur l'ensemble du territoire, à la valeur, sur 20 ans (PQI 2025-2029, TPBAT25-001, TPBAT25-006, TPBAT25-009, TPBAT25-016), final
- 4.8. Règlement d'emprunt d'un montant de 591 000 \$ visant des travaux de réfection et de mise aux normes des bâtiments communautaires de la Ville de Châteauguay, sur l'ensemble du territoire, à la valeur, sur 20 ans (PQI 2025-2029, TPBAT25-012, TPBAT25-022), final
- 4.9. Règlement d'emprunt d'un montant de 546 000 \$ visant l'acquisition et l'installation d'îlots de tri à deux voies dans les parcs et espaces verts, sur l'ensemble du territoire, à la valeur, sur 10 ans (PQI 2025-2029, TPEN25-002), final
- 4.10. Règlement d'emprunt d'un montant de 521 000 \$ visant des travaux de réfection du système électrique de la station Desparois, sur l'ensemble du territoire, à la valeur, sur 20 ans (TPHM24-002), final
- 4.11. Abrogation du règlement d'emprunt E-2213-24 d'un montant de 1 500 000 \$ décrétant les travaux de prolongement du réseau d'égout sanitaire et d'aqueduc sur le boulevard Pierre-Boursier entre le boulevard Industriel et le boulevard Sainte-Marguerite, sur l'ensemble du territoire et dans un bassin de taxation, à la valeur et à la superficie, sur 20 ans, final (PTI 2024-2026, GEN24-012)
- 4.12. Modification du règlement de zonage visant les piscines résidentielles, projet
- 4.13. Modification du règlement de zonage visant un régime pénal distinct pour l'abattage d'arbres effectué en contrevenant au règlement de zonage Z-3001 en concordance avec le PL57, projet
- 4.14. Modification du règlement de plan d'urbanisme visant les îlots de chaleur afin d'assurer la conformité avec la loi instaurant un nouveau régime d'aménagement dans les zones inondables des lacs et des cours d'eau (PL67), projet
- 4.15. Modification du règlement de zonage visant les aires de compost, final
- 4.16. Modification du règlement de zonage visant à assurer la concordance au Plan particulier d'urbanisme (PPU) du secteur de la Terre Faubert, final

- 4.17. Modification du règlement relatif au plan d'implantation et d'intégration architecturale visant à assurer la concordance au Plan particulier d'urbanisme (PPU) du secteur de la terre Faubert, final
- 4.18. Modification du règlement de plan d'urbanisme visant à intégrer le Plan particulier d'urbanisme (PPU) du secteur de la Terre Faubert et d'y assurer la conformité, final

PÉRIODE DE QUESTIONS

5. DIRECTION GÉNÉRALE, GREFFE ET RESSOURCES HUMAINES

- 5.1. Approbation de la liste des mouvements de personnel et des départs à la retraite
- 5.2. Permanence de madame Amélie Hachey au poste cadre permanent d'ingénieur CPI – Réalisation des travaux à la Direction du Génie et du bureau de projets
- 5.3. Permanence de monsieur Hugo José Ribeiro Do Valle De Faria au poste permanent de technicien à la Cour municipale à la Direction du greffe, des affaires juridiques et de la cour municipale
- 5.4. Permanence de monsieur Frédéric Dubuc à titre de préposé à l'utilisation des plateaux à la Direction de la culture et des loisirs
- 5.5. Permanence de monsieur Jean Sirois au poste de technicien en loisirs à la Direction de la culture et des loisirs
- 5.6. Nomination au poste permanent d'agente d'administration à la Direction de la culture et des loisirs
- 5.7. Approbation de la liste des contributions financières d'un montant de 600 \$
- 5.8. Avis pour fins de réserve foncière visant le lot 4 277 440
- 5.9. Nomination du maire suppléant pour les mois de janvier à juillet 2025
- 5.10. Dépôt des déclarations d'intérêts pécuniaires des membres du conseil

6. FINANCES ET TECHNOLOGIES DE L'INFORMATION

- 6.1. Attribution du contrat SP-24-033A relatif à la fourniture et livraison de jeux d'eau dans deux parcs et de modules dans quatre parcs à la firme TESSIER RÉCRÉO-PARC INC. au montant de 3 154 468,79 \$, taxes incluses (PTI 2024-2026 VC24-001.1)

- 6.2. Attribution du contrat SP-24-036 relatif aux travaux de réhabilitation environnementale des sols de deux (2) lots du quartier industriel de Châteauguay à la firme LES ENTREPRISES GÉNIAM (7558589 CANADA INC.) pour l'option A, au montant de 373 381,31 \$, taxes incluses (PTI 2024-2026, GEN25-014.1)
- 6.3. Attribution du contrat SP-24-038 relatif à la fourniture et la livraison d'arbres, à l'entreprise 2321-2392 QUÉBEC INC. (PÉPINIÈRES Y. YVON AUCLAIR & FILS), pour une période ferme d'un an au montant de 65 909,42 \$, taxes incluses, ainsi que pour deux périodes optionnelles d'un an chacune au montant de 65 909,42 \$, taxes incluses, pour l'année 2026 et au montant de 65 909,42 \$, taxes incluses, pour l'année 2027, pour un montant total du contrat de 197 728,26 \$, taxes incluses
- 6.4. Attribution du contrat SP-24-041 relatif à des travaux d'aménagement des terrains sportifs dans trois parcs à l'entreprise 9329-0146 Québec inc au montant de 2 149 694,38 \$, taxes incluses (PQI 2025-2029, VCSPA25-001)
- 6.5. Autorisation à la modification du contrat SP-23-010 relatif à des services professionnels en matière d'implantation d'un système intégré de gestion de ressources humaines et de paie à l'entreprise COFOMO inc. au montant de 603 618,75 \$, taxes incluses, soit une hausse de 120 723,75 \$ (PTI 2023-2025, F23-027.1)
- 6.6. Autorisation de renouveler de gré à gré divers contrats de services et de logiciels pour l'année 2025
- 6.7. Contestation de l'avis d'augmentation des licences annuelles de PG Solutions pour l'année 2025
- 6.8. Prévisions budgétaires de l'année 2025 et autorisation du paiement de la quote-part de la Régie intermunicipale Sports et loisirs Beau-Château
- 6.9. Approbation des prévisions budgétaires révisées pour l'année 2024 de l'Office d'habitation de Roussillon, en date du 3 juin 2024
- 6.10. Approbation des prévisions budgétaires révisées pour l'année 2024 de l'Office d'habitation de Roussillon, en date du 2 août 2024
- 6.11. Dépôt de la liste des déboursés en octobre 2024
- 6.12. Renouvellement de l'adhésion de la Ville d'une durée de 3 ans à l'organisme régional « Les Arts et la Ville » pour un montant de 779,37 \$ en 2024 et des frais annuels en 2025 et 2026

7. AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE

- 7.1. Demande de dérogation mineure au 215-235, boulevard Brisebois - Remise - Favorable

- 7.2. Demande de dérogation mineure au 330-348, boulevard Pierre-Boursier - Lotissement - Favorable
- 7.3. Demande de dérogation mineure au 72, boulevard Sainte-Marguerite – Abri d'automobile - Favorable avec condition
- 7.4. Demande de dérogation mineure au 40, boulevard Industriel - Divers - Favorable avec conditions
- 7.5. S. O.
- 7.6. Autorisation de rénovation résidentielle au 111, rue Macoun - Plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) - Favorable
- 7.7. S. O.
- 7.8. Autorisation pour l'agrandissement d'une habitation unifamiliale au 72, rue McComber - Projets particuliers de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble (PPCMOI), premier projet - Défavorable
- 7.9. Nomination de deux conseillers municipaux et de deux membres citoyens au comité consultatif d'urbanisme
- 7.10. Nomination des membres du comité de démolition
- 7.11. Vente à la compagnie 3476847 Canada inc. du lot 4 052 178, situé sur la rue Lockhart au montant de 26 188 \$
- 7.12. Dépôt du sommaire mensuel de la Division inspection et permis pour le mois de septembre 2024
- 7.13. Nettoyage des terrains situés au 171, rue Dubé et 56, rue Prince

8. CULTURE ET LOISIRS

- 8.1. Entente intermunicipale relative à l'utilisation du complexe aquatique de la ville Saint-Constant
- 8.2. Demande d'ajout budgétaire dans le cadre de la bonification de l'événement de la Fête du Canada 2024

9. TRAVAUX PUBLICS ET ENVIRONNEMENT

- 9.1. Autorisation à la MRC d'effectuer une analyse de l'écoulement du cours d'eau Barette-Dorais, Branche 1

10. GÉNIE ET BUREAU DE PROJETS

S. O.

11. SERVICE DE POLICE ET SERVICE DE SÉCURITÉ INCENDIE

- 11.1. Entérinement de l'entente entre le ministère de la Sécurité publique et la Ville de Châteauguay concernant l'accès direct à certains renseignements contenus dans le système des dossiers administratifs correctionnels
- 11.2. Entérinement de l'entente relative à la vérification des antécédents judiciaires effectuée par le Service de police de Châteauguay dans le cadre de l'habilitation sécuritaire de personnes pour la firme R.A.N.D., partenaire du programme « Emplois d'été échanges étudiants du YMCA »
- 11.3. Entérinement du protocole d'entente entre le collège John Abbott et le Service de police de Châteauguay relatif au stage de sensibilisation en milieu policier
- 11.4. Entérinement du protocole d'entente entre le collège Maisonneuve et le Service de police de Châteauguay relatif au stage d'observation en milieu policier
- 11.5. Demande du ministère des Transports et de la Mobilité durable pour la pose de panneaux d'interdiction aux camions lourds sur le chemin Saint-Bernard
- 11.6. Installation de panneaux de stationnement interdit sur la rue Chénier

12. POINTS NOUVEAUX

S. O.

PÉRIODE DE QUESTIONS

PAROLE AUX MEMBRES DU CONSEIL

13. LEVÉE DE LA SÉANCE

- 13.1. Levée de la séance